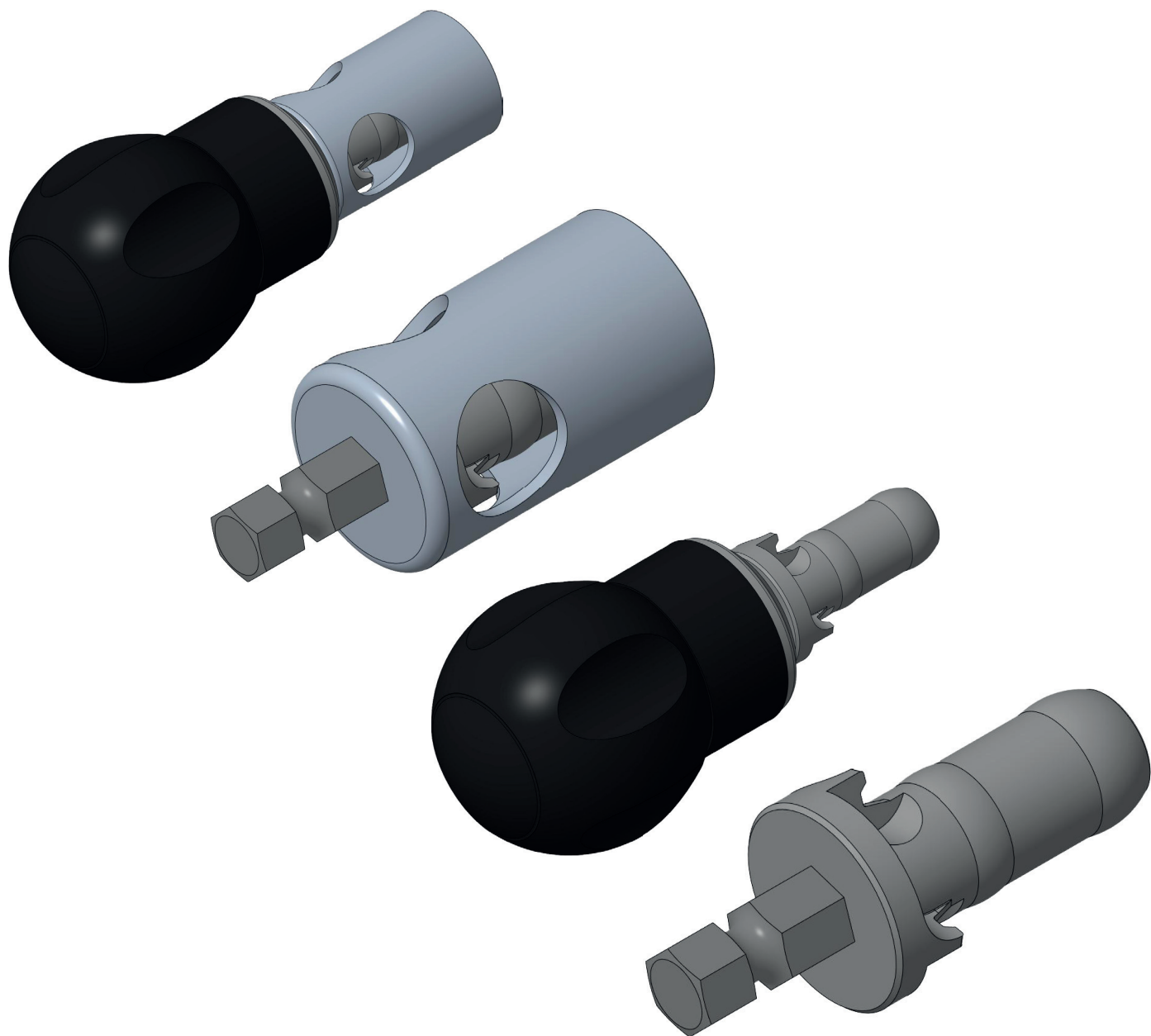




prax® Kalibrierer & Rohrentgrater Standard
prax® calibration tool & pipe deburrer standard

Bedienungsanleitung
User manual





Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch diesen Anleitungen folgen.
Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig durch. Sollten Unklarheiten bestehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an unsere nächste Kundendienststelle (Informationen siehe letzte Umschlagseite). Der Inhalt dieses Dokumentes darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Hersteller in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben oder verbreitet werden.

Als Originalbedienungsanleitung gilt ausschließlich die deutsche Fassung. Alle anderen Sprachen sind als Übersetzung der Originalbedienungsanleitung zu betrachten.

Für Übersetzungsfehler übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

prax® Rohrentgrater und Kalibrierwerkzeuge sind ausschließlich für die mechanische Bearbeitung von Kunststoff- und/oder Mehrschichtverbundrohren vorgesehen. Sie kommen im Rahmen von Press- und Steckfittingsystemen zum Einsatz und dienen der fachgerechten Vorbereitung der Rohrenden. Verwendungszweck:

- Entgraten der Rohrrinnen- und -außenkanten zur Entfernung von scharfen Graten.
- Kalibrieren zur Wiederherstellung der runden Rohrform nach dem Ablängen.
- Anfasen zur Erleichterung des Einführens in Fittings und zum Schutz der Dichtelemente.

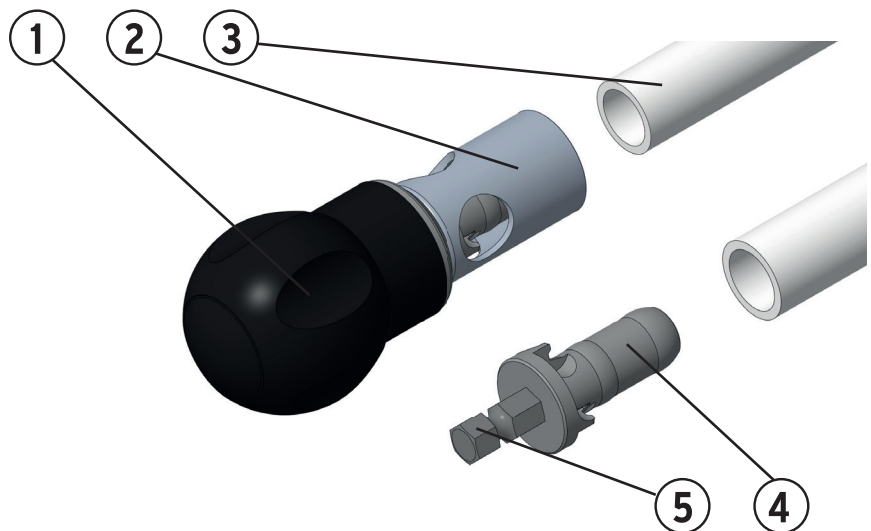
Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Eine unsachgemäße Anwendung – insbesondere das Unterlassen der Entgratung, Kalibrierung oder Anfasung – kann zu folgenden Problemen führen: Montagefehler; Leckagen; Beschädigungen an Dichtelementen; Funktionsausfälle der Rohrverbindung

Die Werkzeuge sind daher ausschließlich gemäß ihrer vorgesehenen Funktion und den Herstellerangaben zu verwenden.

1. Produktbeschreibung

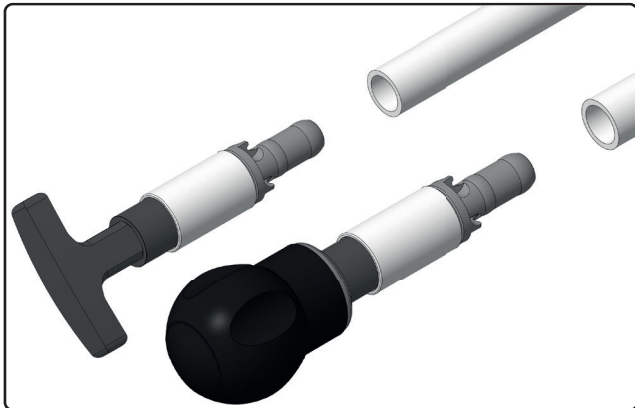
- ① Kugelgriff
- ② Aussenhülse
- ③ Rohr
- ④ Kalibrierdorn
- ⑤ Sechskant



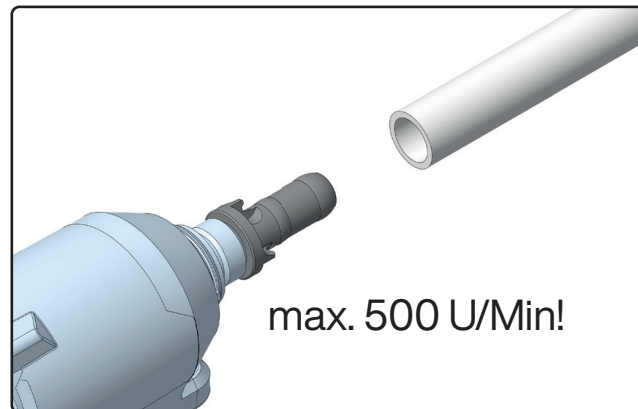
2. REACH Verordnung

Wir bestätigen hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH-Verordnung) entspricht. Alle in diesem Produkt enthaltenen Stoffe wurden gemäß den geltenden Vorschriften registriert oder sind von der Registrierungspflicht ausgenommen. Gemäß Artikel 33 der REACH-Verordnung informieren wir darüber, dass dieses Produkt keine besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in einer Konzentration von mehr als 0,1 Massenprozent enthält.

3. Hinweis

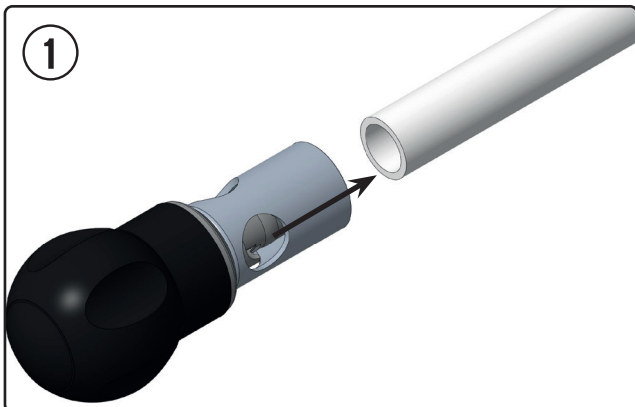


Wechselgriffe für Sechskant zur manuellen Bearbeitung

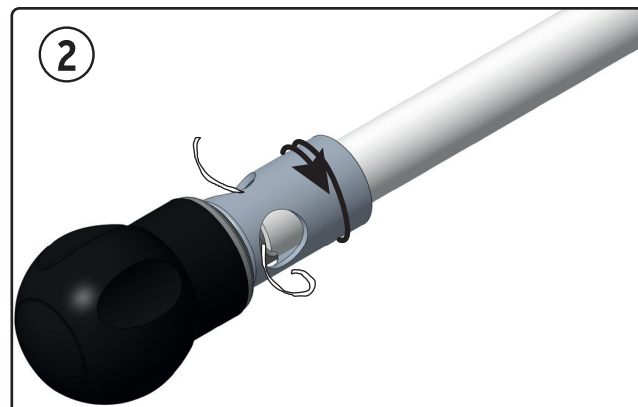


Bei Verwendung eines Akkuschraubers darf dieser nur mit maximal 500 Umdrehungen pro Minute verwendet werden.

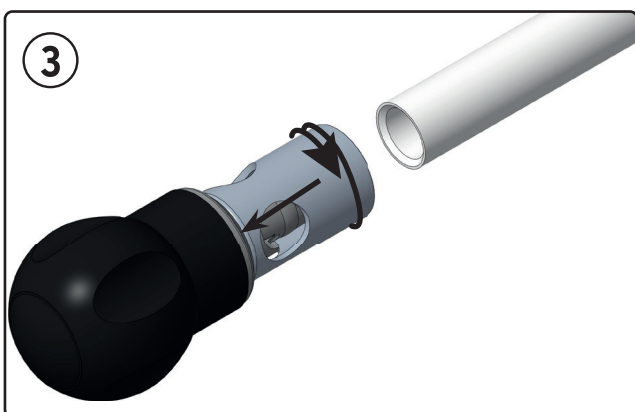
4. Bedienung



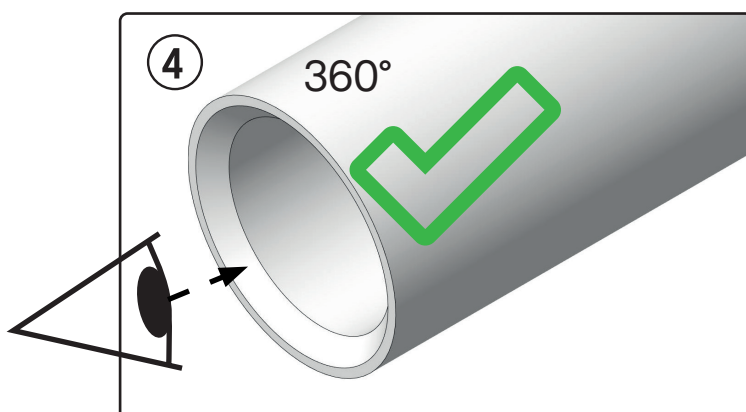
Kalibrierwerkzeug ins Rohr stecken.



In Uhrzeigerichtung drehend entgraten.



Kalibrierwerkzeug drehend aus dem Rohr ziehen.



Prüfen, ob Fase um 360° vorhanden ist.



To ensure proper and safe operation, please follow these instructions carefully. Retain this documentation for future reference.

Please read the user manual carefully before attempting to operate this product. If anything is unclear, please contact our nearest customer service center (see last page for details).

The content of this document may not be reproduced, transmitted, or distributed by any means, in whole or in part, without the prior written consent of the manufacturer.

Only the German version is valid as the original operating manual. Versions in any other languages should be regarded as translations of the original operating manual.

The manufacturer assumes no responsibility for translation errors.

Intended Use

prax® pipe deburring and calibration tools are intended exclusively for the mechanical processing of plastic and/or multilayer composite pipes. They are used as part of press and push-fit fitting systems and serve to properly prepare the pipe ends.

Purpose of Use:

- Deburring the inner and outer edges of the pipe to remove sharp burrs.
- Calibrating to restore the round shape of the pipe after cutting.
- Chamfering to facilitate insertion into fittings and to protect sealing elements.

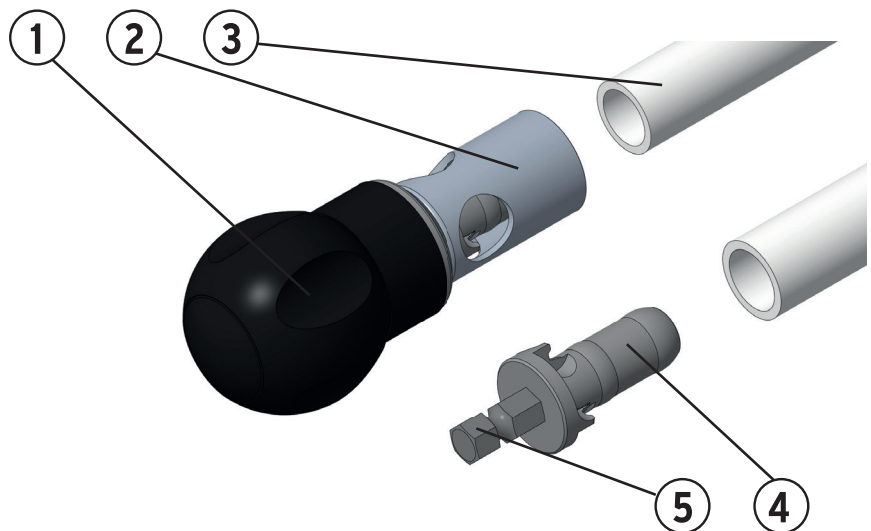
Reasonably Foreseeable Misuse

Improper use – especially omitting deburring, calibration, or chamfering – may lead to the following issues: Assembly errors; Leaks; Damage to sealing elements; Malfunction of the pipe connection

Therefore, these tools must be used exclusively for their intended purpose and in accordance with the manufacturer's instructions.

1. Product description

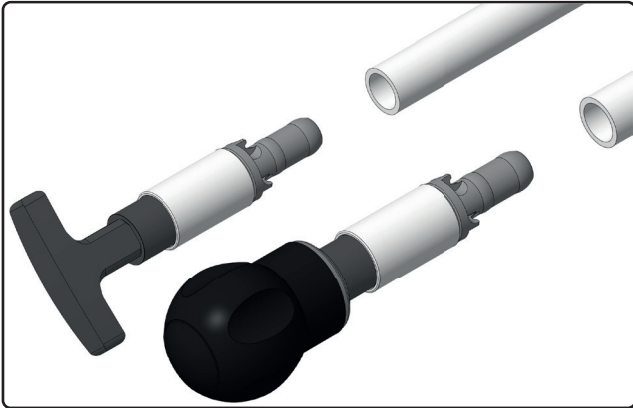
- ① Ball handle
- ② Outer sleeve
- ③ Pipe
- ④ Calibration mandrel
- ⑤ Hexagon



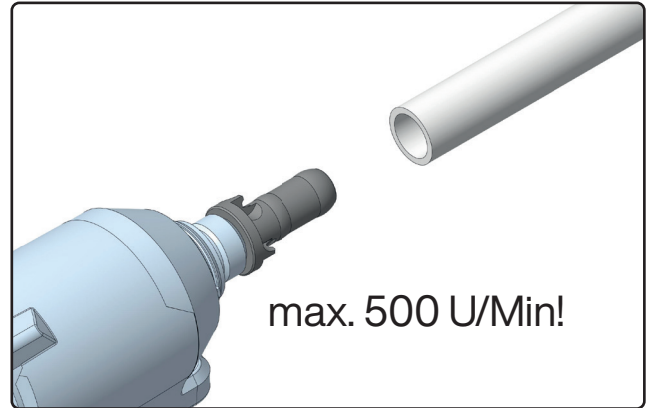
2. REACH Regulation

We hereby confirm that this product complies with the requirements of Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH Regulation). All substances contained in this product have been registered in accordance with the applicable regulations or are exempt from the registration requirement. In accordance with Article 33 of the REACH Regulation, we inform you that this product [does not contain / contains the following] Substances of Very High Concern (SVHC) in a concentration above 0.1% by weight.

3. Caution

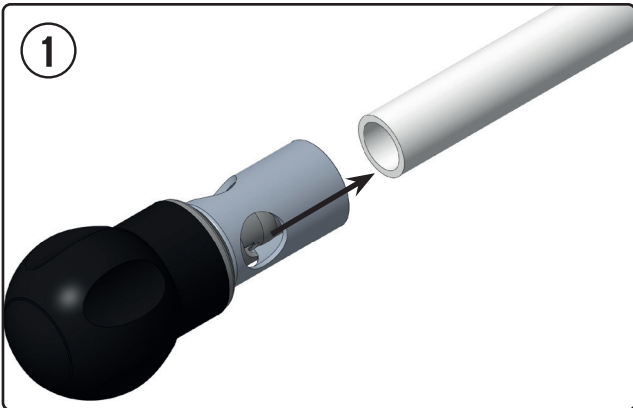


Interchangeable handles for manual operation of hexagonal tools.

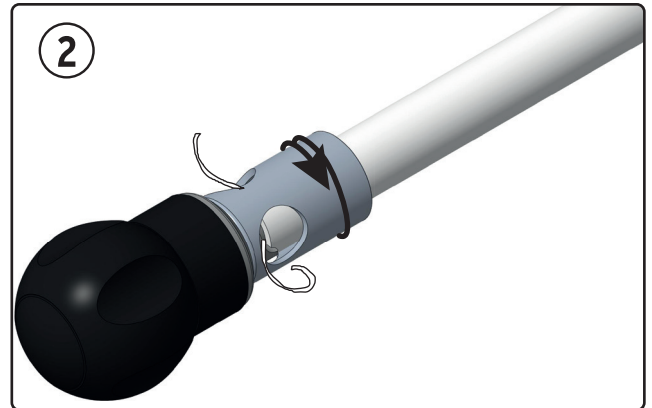


When using a cordless screwdriver, the maximum permissible speed is 500 RPM.

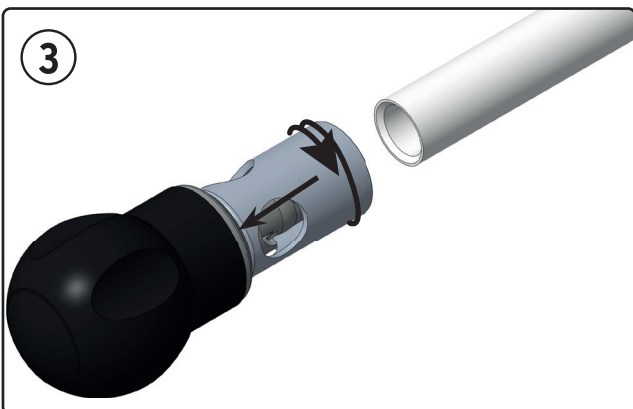
4. Handling



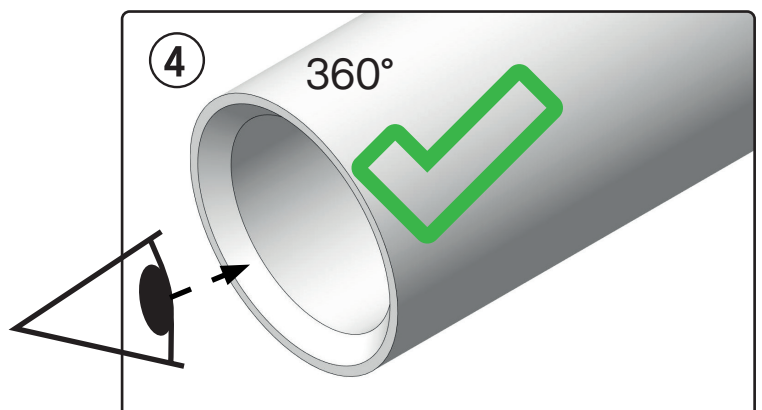
Insert the calibration tool into the pipe.



Deburr the edge by rotating in a clockwise direction.



Pull the calibration tool out of the pipe while rotating it.



Verify that the chamfer is continuous around the entire 360° circumference.

Doc-Nr. 00034436 date: 10.25 Version 1.0

prax[®] GmbH
Ehringhausen 66
42859 Remscheid
+49 2191 793 0330
help@prax-tools.de

Service: